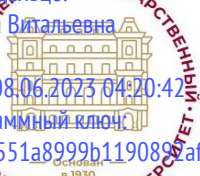


Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Щёкина Вера Витальевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 08.06.2023 04:20:42
Уникальный программный ключ:
a2232a55157e546551a8999b119089caf58989420420336ffbf573a434a57789



**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Благовещенский государственный педагогический университет»**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
Рабочая программа дисциплины**

УТВЕРЖДАЮ

и.о. декана

**факультета иностранных языков
ФГБОУ ВО «БГПУ»**

М. В. Рябова

«28» мая 2022 г.

**Рабочая программа дисциплины
ЛЕКСИКОЛОГИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**

**Направление подготовки
44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
(с двумя профилями подготовки)**

**Профиль
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

**Профиль
«КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК»**

**Уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ**

**Принята на заседании кафедры
романо-германских и восточных языков
(протокол № 9 от «26» мая 2022 г.)**

Благовещенск 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	Ошибка! Закладка не определена.
2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ	4
3 СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ (РАЗДЕЛОВ)	4
4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	Ошибка! Закладка не определена.
5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	12
7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ	Ошибка!
Закладка не определена.	
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ	27
8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ	27
9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ	28
10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА	29
11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ	30

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: сформировать у студентов фундаментальные основы лексической системы иностранного языка. Задачи дисциплины заключаются в том, чтобы познакомить студентов с основными проблемами, методами изучения и важнейшими понятиями в лексикологии китайского языка, а также их практическое применение в речевой деятельности.

1.2 Место дисциплины в структуре ООП: Дисциплина «Лексикология китайского языка» относится к дисциплинам предметного модуля по профилю «Китайский язык» части формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 (Б1.В.02.03).

1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций: ОПК-8; ПК-2

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний, индикаторами достижения которой являются:

- ОПК-8.3. Демонстрирует научные знания, в том числе в предметной области.

ПК-2 Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ основного общего и среднего общего образования, **индикаторами** достижения которой являются:

- ПК-2.8 Понимает национально-культурную специфику лексических единиц иностранного языка и применяет их в ситуациях межкультурного общения

1.4 Перечень планируемых результатов обучения. В результате изучения дисциплины студент должен

Знать:

- теоретические основы лексикологии иностранного языка;
- единицы лексического уровня языковой системы и механизмы их взаимодействия с позиции современной науки;
- национально-культурную специфику языковых явлений, правила и традиции страны изучаемого языка.

Уметь:

- раскрывать системный характер лексики, источники ее обогащения и эволюции;

Владеть:

- навыками лексикологического анализа текстов;
- способами использования лексикологических понятий для осмысления конкретных языковых явлений.

1.5 Общая трудоемкость дисциплины «Лексикология китайского языка» составляет 2 зачетные единицы (далее – ЗЕ) (72 ч.).

Программа предусматривает изучение материала на лекциях и практических занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа студентов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально, индивидуально.

1.6 Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
Общая трудоемкость	72	5
Аудиторные занятия	36	
Лекции	14	
Практические занятия	22	
Самостоятельная работа	36	
Вид итогового контроля:		зачет

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	Виды уч. занятий		
			ЛК	ПР	СР
1.	Что такое лексикология, содержание, предмет и задачи лексикологии, проблемы лексикологии китайского языка.	6	1	2	3
2.	Основная лексическая единица языка – слово. Слово в современном китайском языке. Явление изоморфизма в современном китайском языке.	6	1	2	3
3.	Лексическое значение слова, его структура и типы. Способы семантического развития слова. Парадигматические отношения слов в китайском языке.	6	1	2	3
4.	Основные пути пополнения лексики современного китайского языка. Проблемы словообразования в китайском языке	6	1	2	3
5.	Типы и модели словосложения	6	1	1	2
6.	Редупликация и звукоподражания в китайском языке.	6	1	1	2
7.	Аффиксация и полуаффиксация в китайском языке	6	1	2	3
8.	Морфемная контракция как основной способ аббревиации, ретрофиксация, конверсия в современном китайском языке	6	1	2	3
9.	Лексические заимствования в китайском языке	6	1	2	3
10.	Основные способы классификации словарного состава современного китайского языка	6	1	2	3
11.	Основные проблемы лексикографии китайского языка. Словари и справочники китайского языка	6	2	2	4
12.	Вопросы фразеологии китайского языка. Основные виды фразеологических единиц и их характеристика	6	2	2	4
13.	Всего	72	14	22	36

Интерактивное обучение по дисциплине

№	Тема занятия	Вид занятия	Форма интерактивного занятия	Кол-во часов
1.	Что такое лексикология, содержание, предмет и задачи лексикологии, проблемы лексикологии китайского языка.	ПР	Проблемная лекция	1
2.	Основная лексическая единица языка – слово. Слово в современном китайском языке. Явление изоморфизма в современном китайском языке.	ЛК	Лекция дискуссия	1

3.	Лексическое значение слова, его структура и типы. Способы семантического развития слова. Парадигматические отношения слов в китайском языке.	ЛК	Проблемная лекция	1
4.	Основные пути пополнения лексики современного китайского языка. Проблемы словообразования в китайском языке	ЛК	Мозговой штурм	2
5.	Лексические заимствования в китайском языке	ЛК	Работа в малых группах	2
6.	Основные способы классификации словарного состава современного китайского языка	ЛК	Лекция дискуссия	1
7.	Основные проблемы лексикографии китайского языка. Словари и справочники китайского языка	ЛК	Проблемная лекция	1
8.	Всего			9 / 36

3 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Что такое лексикология, содержание, предмет и задачи лексикологии, проблемы лексикологии китайского языка.

Определение лексикологии как отдельной научной дисциплины, обладающей своим объектом, предметом, задачами, методами исследования содержания, межпредметными связями и др. Разделы лексикологии: общая теория слова, семасиология, этимология, фразеология, ономастика, лексикография, топонимика. Общая и частная лексикология. Историческая, сопоставительная, описательная. Связь лексикологии с другими разделами теории китайского языка. Типологические особенности китайского языка как основной фактор специфичности лексики СКЯ. Основные ЛЕ(лексические единицы) СКЯ (современного китайского языка). Основные тенденции развития китайского языка. Переход от слова-однослога к слову-двуслогу (биномность).

Структура слога: инициаль, централь, финаль. Уровни функционирования языка. Уровни слов и морфем __ объектная область лексикологии. Слово, сема, лексема. Слово как двусторонняя единица. Подходы к его изучению: семантический, структурный, функциональный.

Интерактивное обучение по дисциплине. Противоречивые аспекты подаются в форме проблемной лекции.

Межпредметные связи: введение в языкознание.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 2. Основная лексическая единица языка – слово. Слово в современном китайском языке. Явление изоморфизма в современном китайском языке.

Универсальное (надтипологичное) определение слова. Проблема выделения категории слова. Слово в лингвистической литературе. Понятие «цельного слова» применительно к китайскому языку. Характерные признаки слова и критерии его выделения в СКЯ, структура китайского слова и ее особенности в фонетическом (слог и его структура и функции) и морфологическом аспекте (морфосиллабема и ее виды). Морфема в китайском языке как минимальная значимая часть слова. Классы морфем: знаменательные, служебные. Свободные и связанные морфемы. Классы служебных морфем: синтаксичес-

кие служебные морфемы (предлоги, союзы и т. д.) и несинтаксические служебные морфемы (аффиксы).

Совпадение границ между слогом и морфемой. Соотношение слог- морфема- иероглиф. Особые случаи в китайском языке: одноморфемные многосложные слова и двуморфемные односложные слова. Формальные признаки знаменательного слова. Сложность разграничения слова и словосочетания. Слово-однослог. Слово-двуслог. Синтаксические отношения внутри слова-двуслога. Двусложное слово как статистически доминирующая норма слова в современном китайском языке.

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится в форме дискуссии. На обсуждение выносятся следующие вопросы:

1. Что такое слово? Для чего оно нужно?
2. Чем отличаются слова в русском и китайском языке?
3. Какие критерии определения слова верны для китайского языка?

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 3. Лексическое значение слова, его структура и типы. Способы семантического развития слова. Парадигматические отношения слов в китайском языке

Определение лексического значения слова (далее ЛЗн) и его соотношение с понятием. Семантическая структура слова. Основные виды ЛЗн. Классификация ЛЗн по принципу связанности (В.В. Виноградов), номинации, функционирования, сочетаемости, производности. Основные свойства ЛЗн. Основные способы семантического развития слова: перенос (метафорический, метонимический), сдвиг/смещение, сужение, расширение. Парадигматические отношения ЛЕ. Полисемия в СКЯ, виды переносного значения китайского языка. Типологическая классификация многозначных слов. Роль полисемии в языке. Омонимия как результат семантического развития и распада слова. Понятие омонимов, омографов и омофонов в СКЯ. Классификация по В.Л. Малаховскому. Источники возникновения омонимии. Синонимия как выражение смысловой эквивалентности в СКЯ. Роль синонимии в языке. Синонимия и полисемия. Причины возникновения синонимов. Типы синонимов СКЯ: «дэнъицы» и «цзинъицы», «тунъицы». Функции синонимов: семантические (замещение, уточнение), стилистические (эмотивно-оценочные и стилеобразующие). Антонимия в СКЯ, понятие и типы антонимов. Понятие об окказиональных антонимах. Стилистические функции антонимов.

Интерактивное обучение по дисциплине. Противоречивые аспекты подаются в форме проблемной лекции.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 4. Основные пути пополнения лексики современного китайского языка. Проблемы словообразования в китайском языке.

Основные пути пополнения лексики: морфологический и семантический способы. Словообразование как основной способ пополнения лексики СКЯ.

Вопрос о разделении понятий словообразование как дисциплина и как способы образования новых слов.

Тенденция сокращения многосложных слов до двуслогов. Слово и словосочетание. Синтаксические отношения внутри словосочетания и внутри слова-двуслога. Сочинительная и подчинительная, предикативная связи. Подтипы подчинительной связи: атрибутивная, дополнительная и др. Основные способы словообразования в современном китайском языке: словосложение, редупликация, аффиксация, морфемная контракция, аббревиация, конверсия/ретрофиксация. Заимствования как способ пополнения лексики.

Интерактивное обучение по дисциплине. В лекции используются методы когнитивного познания типа мозговой штурм, как оперативный метод решения проблем на основе обсуждения любых возможных гипотез и вариантов определения основных путей создания слов и классификация способов словообразования.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 5. Типы и модели словосложения

Словосложение как наиболее продуктивный способ пополнения лексики СКЯ. Модели сложных слов и синтаксические отношения в словосочетании. Общая характеристика моделей подчинительного (неравноправного) типа корнесложения: атрибутивная, дополнительная (объектная), предикативная (субъектно-предикативная), результативная, особая. Общая характеристика моделей сочинительного типа корнесложения (равноправного): синонимичная, антонимичная, соединение парных морфем (ассоциативная), особая. Особая группа слов, образованных по смешанному типу корнесложения. Круглый стол.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 6. Редупликация и звукоподражания в китайском языке

Редупликация как способ словообразования. Особенности повтора в СКЯ. Грамматическая роль удвоения. Характеристика существительных, глаголов, прилагательных, образованных путем редупликации. Группы существительных, образованных путем удвоения: существительные, которые выражают дистрибутивность и дитеративность, слова-звукоподражания, слова-термины родства (слова «детского языка»). Повторы - четырех-слоги.

Слова, образованные путем полуповтора и их общая и их общая характеристика: слова - аллитерации, слова с одинаковой рифмой, прочие или неэтимологизированные названия.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 7. Аффиксация и полуаффиксация в китайском языке

Аффиксация как способ словообразования. Виды аффиксации: префиксация, суффиксация, инфиксация. Характеристика наиболее употребительных суффиксов существительных СКЯ. Глагольные, наречные суффиксы. Грамматическое значение суффиксов, префиксов и инфиксов СКЯ. Общая характеристика основных инфиксов и префиксов ки-

тайского языка. Полуаффиксация как способ словообразования. Характеристика некоторых наиболее распространенных полусуффиксов и полупрефиксов китайского языка.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 8. Аббревиация в СКЯ. Морфемная контракция как основной способ аббревиации, ретрофиксация, конверсия в современном китайском языке

Особенности аббревиации в словообразовании СКЯ. Наиболее продуктивный способ аббревиации- морфемная контракция, ее типы. Объект и результат морфемной контракции. Закономерности морфемной контракции. Конверсия в лексике СКЯ.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 9. Лексические заимствования в китайском языке

Заимствование как способ пополнения китайской лексики. Причины заимствований: языковые и внеязыковые. Этапы освоения заимствованных слов и статус заимствованного слова. Способы заимствований: фонетические, семантические, фонетико-семантические. Фонетическое заимствование (ранние заимствования, современные заимствования). Полуфонетическое заимствование. Буквенные заимствования.

Вторичные заимствования.

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится в форме обсуждения вопросов и подготовки докладов в малых группах.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 10. Основные способы классификации словарного состава современного китайского языка

Классификация словарного состава китайского языка: этимологическая (по происхождению), хронологическая (по давности существования), функциональная (по употреблению). Этимологическая классификация: лексика исконная, вэньязызмы, лексика классического китайского языка, диалектизмы, заимствованная лексика.

Хронологическая классификация: современная лексика, историзмы, архаизмы, неологизмы. Неологизмы и их роль в пополнении лексики. Функциональная: лексика ограниченного употребления (диалектная, специальная, терминологическая, профессиональная, жаргонно-арготическая) и лексика неограниченного употребления.

Интерактивное обучение по дисциплине. Лекция проводится в форме дискуссии. На обсуждение выносятся следующие вопросы:

1. Каковы основные критерии классификации лексики русского языка?
2. Каковы основные критерии классификации лексики в китайском языке?
3. Сопоставьте критерии классификации лексики в русском и китайском языках.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 11. Основные проблемы лексикографии китайского языка. Словари и справочники китайского языка

Понятие о науке лексикографии. Словари и их виды. Типы словарей: лингвистические, энциклопедические, специализированные, словари слов, одноязычные и двуязычные словари. Формирование китайской лексикографической традиции. Ее общая характеристика. Общая система индексации словарного состава в словарях китайского языка: ключевая, графическая, комбинированная и фонетическая системы. Общая характеристика китайских словарей: словарь «Эр я», «Шовэньцзецзы», «Фань янь». Словарь «Канси» (Кан-си цзыдянь) как образец современной ключевой системы.

Общая характеристика китайско-русских словарей наиболее употребительных слов. Современные русско-китайские словари наиболее употребительных слов. Наиболее распространенные иероглифические словари. Общая характеристика энциклопедических словарей «Море слов» (Цы хай) и «Источник слов» (Цы юань). Наиболее оптимальный набор словарей китаиста.

Интерактивное обучение по дисциплине. Противоречивые аспекты подаются в форме проблемной лекции.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

Тема 12. Вопросы фразеологии китайского языка. Основные виды фразеологических единиц и их характеристика

Определение ФЕ и их соотношение со словом и словосочетанием. Основные этапы развития фразеологии (отечественное и китайское языкознание). Проблемы фразеологии (классификация фразеологизмов и определение объема фразеологии). Парадигматические отношения фразеологизмов. Основные разряды ФЕ в СКЯ и их характеристика (чэньюй, гуаньюньюй, яньюй, сехоуяй, гэянь). Стилистические особенности ФЕ.

Межпредметные связи: введение в языкознание, практика устной и письменной речи китайского языка.

Наглядные пособия, технические средства: мультимедийная презентация.

4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

При изучении курса использовать как лекционный материал, так и дополнительную литературу. Все вышеперечисленные компоненты информационного обеспечения курса взаимно дополняют друг друга.

1. Активно использовать информационные материалы, выпущенные в последние годы, для обеспечения обновленными сведениями. Лекционный материал, как правило, регулярно обновляется, рекомендуется активно использовать статьи специальных журналов как на русском, так и на китайском языках, ресурсы сети Интернет.

2. При подготовке рефератов по итогам анализа дополнительной литературы и ресурсов Интернет рекомендуется строго соблюдать правила цитирования. Копирование отдельных фрагментов текста без оформления их как цитаты не допускается.

3. Перед выполнением самостоятельных работ на лабораторных занятиях уделять значительное внимание проработке лекционного материала и материалов учебника и дополнительной литературы. Многие задания для самостоятельной работы трудно выполнимы без предварительной работы с теоретическим и практическим материалом.

4. При выполнении контрольных заданий необходимо учитывать, что ответы на поставленные вопросы могут включать одновременно материал или компоненты нескольких тем учебника или лекционного материала.

6. Самоанализ уровня усвоения и остаточных знаний возможно производить с помощью тестовых заданий.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине «Лексикология китайского языка»

№	Наименование раздела (темы)	Формы/виды самостоятельной работы	Кол-во часов, в соответствии с учебно-тематическим планом
1.	Что такое лексикология, содержание, предмет и задачи лексикологии, проблемы лексикологии китайского языка.	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
2.	Основная лексическая единица языка – слово. Слово в современном китайском языке. Явление изоморфизма в современном китайском языке.	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
3.	Лексическое значение слова, его структура и типы. Способы семантического развития слова. Парадигматические отношения слов в китайском языке.	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
4.	Основные пути пополнения лексики современного китайского языка. Проблемы словообразования в китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
5.	Типы и модели словосложения	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
6.	Редупликация и звукоподражания в китайском языке.	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
7.	Аффиксация и полуаффиксация в китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
8.	Морфемная контракция как основной способ аббревиации, ретрофиксация, конверсия в современном китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
9.	Лексические заимствования в китайском языке	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
10.	Основные способы классификации словарного состава современного китайского языка	Изучение основной и дополнительной литературы по	3

	ского языка	теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	
11.	Основные проблемы лексикографии китайского языка. Словари и справочники китайского языка	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
12.	Вопросы фразеологии китайского языка. Основные виды фразеологических единиц и их характеристика	Изучение основной и дополнительной литературы по теме; работа с конспектом лекций, доклады по теме.	3
	ИТОГО		36

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планы практических занятий

Тема 1. Что такое лексикология, содержание, предмет и задачи лексикологии, проблемы лексикологии китайского языка

Семинар 1. Лексикология как наука

1. Определение термина лексикология как отдельной лингвистической науки, ее системность.
2. Предмет и задачи лексикологии, ее объект и предмет изучения.
3. Место лексикологии среди других наук о языке, разделы лексикологии. смежные с лексикологией науки.
4. Методы исследования лексикологии.
5. Типологические особенности китайского языка.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 2. Основная лексическая единица языка – слово. Слово в современном китайском языке. Явление изоморфизма в современном китайском языке

Семинар 2. Проблема определения слова в китайском языке

1. Проблема определение слова (на материале БЭС «Языкознание», работ отечественных филологов и китайских лингвистов).
2. Типы слов в современном китайском языке (далее СКЯ) и их характеристика.
3. Проблема соотношения иероглифа-слога-морфемы-слова-словосочетания. Понятие изоморфизма в СКЯ.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 3. Лексическое значение слова, его структура и типы. Способы семантического развития слова. Парадигматические отношения слов в китайском языке

Семинар 3. Лексическое значение слова

1. Что такое лексическое значение слова (далее Лзн) и его соотношение с категорией понятия.
2. Основные типы Лзн слова (на материале Новикова Н.А. и Виноградова В.В.)
3. Семантическое развитие слова. Моносемия и полисемия. Роль полисемии в стилистике.

4. Омонимия ее определение, причины возникновения, омонимия и полисемия.
Типы омонимов в СКЯ.

5. Синонимия ее понятие, причины возникновения. Типы синонимов в СКЯ.

6. Антонимия ее понятие и типы. Функции антонимов.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 4. Основные пути пополнения лексики современного китайского языка.

Проблемы словообразования в китайском языке

Семинар 4. Словообразование в китайском языке

1. Понятие о словообразовании как об одном из способов пополнения лексики.
2. Словообразовательные способы образования новых слов (морфологический и семантический).

3. Проблема словообразования в СКЯ.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 5. Типы и модели словосложения

Семинар 5. Словосложение в китайском языке

1. Словосложение как наиболее продуктивный способ словообразования в СКЯ.

2. Модели словосложения (подчинительные, сочинительные, предикативные)

3. Связь моделей словосложения с категориальной принадлежностью слов.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 6. Редупликация и звукоподражания в китайском языке

Семинар 6. Редупликация в китайском языке

1. Понятие термина редупликация как способа словообразования. Особенности редупликации в СКЯ.

2. Модели редупликации в СКЯ. Грамматическая роль редупликации.

3. Повторы-существительные.

4. Повторы-прилагательные.

5. Повторы-глаголы.

6. Полуповторы и их характеристика.

7. Звукоподражания как частный случай редупликации.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 7. Аффиксация и полуаффиксация в китайском языке

Семинар 7. Аффиксация в китайском языке

1. Понятие о словообразовательном способе аффиксация, ее место среди других способов. Аффиксация как частный случай словосложения.

2. Грамматическая роль аффиксации.

3. Виды аффиксации (суффиксация, префиксация и инфиксация)

4. Полуаффиксация как частный случай аффиксации.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 8. Морфемная контракция как основной способ аббревиации, ретрофиксация, конверсия в современном китайском языке

Семинар 8. Аббревиация в китайском языке

1. Понятие аббревиации как способа словообразования. Особенности аббревиации в СКЯ.

2. Морфемная контракция (далее Мк) как наиболее продуктивный способ аббревиативного словообразования.

3. Закономерности Мк и ее способы. Сходства Мк и словосложения.

4. Понятие ретрофиксации или конверсии в китайском языке.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 9. Лексические заимствования в китайском языке

Семинар 9. Заимствование в китайском языке

1. Лексические заимствования как один из способов пополнения китайской лексики. Причины заимствования.

2. Процесс заимствования слова и языковой статус заимствованного слова.

3. Способы заимствования (фонетические, семантические, фонетико-семантические).

4. Вторичные заимствования.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 10. Основные способы классификации словарного состава современного китайского языка

Семинар 10. Классификация словарного состава

1. Принципы классифицирования словарного состава языка (в частности СКЯ).

2. Классификация лексики СКЯ по происхождению.

3. Классификация лексики СКЯ по степени употребительности.

4. Классификация лексики СКЯ по сфере употребления.

5. Классификация лексики СКЯ по стилистической характеристике.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

Тема 11. Основные проблемы лексикографии китайского языка. Словари и справочники китайского языка

Семинар 11. Лексикография в китайском языке

1. Понятие о науке лексикография.

2. Развитие лексикографии в Китае.

3. Словари и их виды.

4. Китайские словари. («Эрья», «Шовэньцзецы», «Кансицзыдянь», «Синьхуацзыдянь»...)

5. Словари в арсенале китайского переводчика.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест, непосредственная работа с некоторыми китайскими словарями (расположение материала, основные пометы, как правильно выбрать значение).

Тема 12. Вопросы фразеологии китайского языка. Основные виды фразеологических единиц и их характеристика

Семинар 12. Фразеология в китайском языке

1. Понятие о фразеологии и ее объекте изучения. Объем фразеологии СКЯ.

2. Основные этапы развития китайской фразеологии.

3. Проблемы фразеологии.
4. Основные разряды фразеологических единиц (далее ФЕ).
5. Парадигматические отношения ФЕ.

Задание. Работа с источниками по исследуемой теме на китайском языке, реферат по теме, тест.

6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

1.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
ПК-2	Тест	Низкий (неудовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста менее 60 %
		Пороговый (удовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 61-75 %
		Базовый (хорошо)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 76-84 %
		Высокий (отлично)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 85-100 %
ОПК-8 ПК-2	Доклад, сообщение	Низкий (неудовлетворительно)	Доклад студенту не зачитывается если: • Студент не усвоил значительной части проблемы; • Допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее; • Испытывает трудности в практическом применении знаний; • Не может аргументировать научные положения; • Не формулирует выводов и обобщений; • Не владеет понятийным аппаратом.
		Пороговый (удовлетворительно)	Задание выполнено более чем на половину. Студент обнаруживает знание и понимание основных положений задания, но: • Тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент освоил проблему, по существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы; • Допускает несущественные ошибки и неточности; • Испытывает затруднения в практическом применении полученных знаний; • Слабо аргументирует научные положения; • Затрудняется в формулировании вы-

			видов и обобщений; • Частично владеет системой понятий.
		Базовый (хорошо)	Задание в основном выполнено: • Студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы; • Не допускает существенных неточностей; • Увязывает усвоенные знания с практической деятельностью; • Аргументирует научные положения; • Делает выводы и обобщения; • Владеет системой основных понятий.
		Высокий (отлично)	Задание выполнено в максимальном объеме. • Студент глубоко и всесторонне усвоил проблему; • Уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; • Опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью; • Умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; • Делает выводы и обобщения; • Свободно владеет понятиями.

6.2 Промежуточная аттестация студентов по дисциплине

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является зачёт.

Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

Критерии оценки устных ответов студентов на зачете

1. **Оценка «отлично» (5 баллов)** ставится студенту за правильный, полный и глубокий ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным и развернутым, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала лекций, базового учебника и дополнительной литературы. Оценка «отлично» выставляется только при полных ответах на все основные и дополнительные вопросы.

2. **Оценка «хорошо» (4 балла)** ставится студенту за правильный и полный ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, непосредственно касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала лекций и базового учебника. Оцен-

ка «хорошо» (4балла) выставляется только при правильных и полных ответах на все основные вопросы. Допускается неполный ответ по одному из дополнительных вопросов.

3. Оценка «удовлетворительно» (3 балла) ставится студенту за правильный, но не полный ответ на вопрос преподавателя или билета. Ответ студента на вопрос может быть не полным, содержать нечеткие формулировки определений, прямо касающихся указанного вопроса, неуверенно подтверждаться фактическими примерами. Он ни в коем случае не должен зачитываться дословно. Такой ответ демонстрирует знание студентом только материала лекций. Оценка «удовлетворительно» (3 балла) выставляется только при правильных, но неполных, частичных ответах на все основные вопросы. Допускается неправильный ответ по одному из дополнительных вопросов.

4. Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов) ставится студенту за неправильный ответ на вопрос преподавателя или билета либо его отсутствие. Ответ студента на вопрос, в этом случае, содержит неправильные формулировки основных определений, прямо относящихся к вопросу, или студент вообще не может их дать, как и подтвердить свой ответ фактическими примерами. Такой ответ демонстрирует незнание студентом материала лекций, базового учебника и дополнительной литературы.

5. Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов) ставится также студенту, списавшему ответы на вопросы и читающему эти ответы экзаменатору, не отрываясь от текста, в случае если он не может объяснить или уточнить, прочитанный таким образом материал.

6. Оценка «неудовлетворительно» ставится также студенту, отвечающему таким образом хотя бы на один вопрос билета.

7. Оценка «зачтено» ставится студенту, ответ которого соответствует оценкам «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно», оценка «не зачтено» - студенту, чей ответ соответствует оценке «неудовлетворительно».

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины

Разъяснения по поводу работы с тестовой системой курса:

После изучения раздела дисциплины Вам предложено выполнить тестовые задания. Специфика выполнения данных заданий заключается в разноуровневости тестов.

Каждый тест оценивается по 5- бальной шкале.

Тема считается освоенной, если Вы дали не менее 50% правильных ответов.

Образец теста

Тест 1

Вопросы теста

1. Что является объектом лексикологии (Л.)?
2. Л.- это наука...
3. Частная Л. – это раздел Л. или смежная с ней наука
4. Грамматика- это смежная с Л. наука
5. Л. Имеет межпредметные связи с историей культуры народа
6. Дистрибутивный метод исследования Л. отвечает за свертывание и развертывание синтаксической структуры
7. В Л. КЯ существует 4 уровня языковой системы: уровень текста, уровень предложения, уровень слова и уровень морфем.
8. Слово – это структурно-семантическое единица языка, служащая для номинации
9. Верен ли фонетический и графический критерий для выделения китайского слова

10. В КЯ минимально значимой звуковой величиной является фонема
11. Служебное слово может служить ответом на вопрос, к нему можно поставить вопрос
12. Простое слово трудно разграничить со словосочетанием
13. Простые слова – это однослоги из вэньяня и этимологизированные слова
14. Простые слова и сложные слова делятся по принципу количества слогов в нем
15. Морфемы бывают служебные и знаменательные
16. Трудно разграничить служебную морфему и слово
17. Бином и простое словосочетание различаются только количеством слогов
18. 1 морфема может соответствовать 2 слогам, а 1 слог- 2 морфемам
19. Слово невыделимо от словосочетания, т.к. морфема неотделима от слова
20. Словосочетание отличается от слова своей идиоматичностью
21. Отдельная фонема в КЯ выражает смысловоразличительную функцию и смысло-выразительную функцию.

Примерные темы докладов по дисциплине

1. Исследования лексикологии КЯ в отечественном востоковедении.
2. Исследования лексикологии КЯ китайскими авторами.
3. Основные проблемы заимствований в СКЯ.
4. Сопоставление словообразовательных способов в КЯ и РЯ.
5. Звукоподражания в СКЯ.
6. Термины родства в СКЯ.
7. Аббревиация в СКЯ.
8. История развития лексикографии в СКЯ.
9. Проблема определения объема фразеологии.
10. Классификация идиоматических выражений в русском и китайском языках.
11. Понятие фразеологического значения и его специфика.
12. Метафора как модель идиоматического знака. образные определения/эпитеты.
13. Символы в семантике идиоматических выражений.
14. Соматический код в структуре идиоматического знака китайского языка.
15. Пространственный и временной коды в структуре идиоматического знака китайского языка.
16. Предметный код в структуре идиоматического знака китайского языка.
17. Духовный код в структуре идиоматического знака китайского языка.
18. Культурно-мотивированные направления деривационного развития идиоматического знака китайского языка.

Образцы билетов на зачет

БИЛЕТ №1

1. Раскройте вопрос - Лексикология как отдельная лингвистическая дисциплина.
2. Опишите основные положения работ авторов
Сунь Цзюньфэнь 1-2, (см билет №2)

БИЛЕТ №2. Основные ЛЕ СКЯ и их специфика

* Сунь Цзюньфэнь-69-71, Хуан Божун-242-245.

БИЛЕТ №3. Слово как ЛЕ СКЯ. Его признаки и специфика

* Сунь Цзюньфэнь 69-71, 146, Хуан Божун 242

БИЛЕТ №4. Лексическое значение слова, основные типы ЛЗн по Виноградову В.В. и основные типы ЛЗн в КЯ и их характеристика

*Сунь Цзюньфэнь, Ли Синцзянь, ЛюйШусинь- 259-260, Сунь Лянмин-263-265, Сюй Цинхэ-268-269, Чжан Цзин- 13-15, Хуан Божун- 253-254

БИЛЕТ №5. Многозначность слова в СКЯ, отношения между отдельными значениями многозначного слова

*Сунь Цзюньфэнь 232-233, Хуан Божун- 254-258, Чжан Шилу, ЛюйШусинь, Чжоу Цзумо (ротапринтарное издание Чао Сюйчжоу)-422-425, Чжан Цзин-32-33

БИЛЕТ №6. Лексическая синонимия в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь233-234, Хуан Божун-259-261, Ли Синцзянь и Люй Шусинь-260-261, Основы лексикологии (ротапринтарное)-55-56,119-121, Чжоу Цзумо (ротапринтарное Чао Сюйчжоу) -422, Чжан Шилу (ротапринтарное Чао Сюйчжоу) -423, Люй Шусинь (ротапринтарное Чао Сюйчжоу) -424

БИЛЕТ №7. Лексическая омонимия в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь238, Хуан Божун-272-274,(см билет №5)

БИЛЕТ №8. Антонимия в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь233-234,ЧжоуЦзумо и СюнЧансюй (ротапринтарное Чао-Сюйчжоу)-425-427, Хуан Божун-268

БИЛЕТ №9. Словообразование в СКЯ. Словосложение в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь141-145, 153-157, Лу Чживэй (ротапринтарное Чао Сюйчжоу) 389-390

БИЛЕТ №10. Редупликация в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь139 (см. билет №9)

БИЛЕТ №11. Аффиксация в СКЯ

*Сунь Цзюньфэнь143(см. билет №9)

БИЛЕТ №12. Морфемная контракция в СКЯ. Аббревиация в СКЯ

*(см.билет №9, №3)

БИЛЕТ №13. Лексические заимствования в СКЯ

*ГаоМинкай, Сунь Чансюй, Чжан Шилу (ротапринтарное Чао Сюйчжоу) 400-402, Ян Хуа, Цзян Кэсинь (ротапринтарное) 97-99

БИЛЕТ №14. Классификация словарного состава

*Хуан Божун276-281

БИЛЕТ №15. Лексикография СКЯ

*Чжан Цзин-33-35, (см. билет №1)

БИЛЕТ №16. Фразеология СКЯ. Определение, соотношение слова – ФЕ – словосочетания.

*Хуан Божун 286 , Ма Гофань- 55-59

БИЛЕТ №17. Виды ФЕ и их основные характеристики.
*Хуан Божун- 287, 292-295

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Информационные технологии — обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии, являющиеся компонентами Электронной информационно-образовательной среды БГПУ:

- Официальный сайт БГПУ;
- Корпоративная сеть и корпоративная электронная почта БГПУ;
- Система электронного обучения ФГБОУ ВО «БГПУ»;
- Система «Антиплагиат.ВУЗ»;
- Электронные библиотечные системы;
- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий;

8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь и т.п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

9.1 Литература

1. Кленин, И. Д. Лексикология китайского языка : [учеб. пособие] / И. Д. Кленин, В. Ф. Щичко ; Военный ун-т М-ва обороны Рос. Федерации. - М. : Вост. кн., 2013. - 269 с. (15 экз.)
2. Хаматова, А.А. Тенденции развития лексики китайского языка/А.А. Хаматова. <http://cyberleninka.ru/article/n/tendentsii-razvitiya-leksiki-kitayskogo-yazyka-v-nachale-xxi-veka>

9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>)
2. Институт восточных рукописей РАН. Публикации. – Режим доступа: <http://www.orientalstudies.ru/>

9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. Образовательная платформа «Юрайт» (<https://urait.ru/info/lka>)
2. Полпред (обзор СМИ). - Режим доступа: <https://polpred.com/news>

10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами, учебно-наглядными пособиями (стенды, карты, таблицы, мультимедийные презентации).

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях, оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную сеть БГПУ.

Используемое программное обеспечение: Microsoft®WINEDUperDVC AllLng Upgrade/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Microsoft®OfficeProPlusEducation AllLng License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Platform 1Year; Dr.Web Security Suite; Java Runtime Environment; Calculate Linux.

Разработчик: Климас Т.А., старший преподаватель

11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2023/2024 уч. г.

РПД пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023/2024 учебном году на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 9 от 10 мая 2023 г.).